



ewel

ESMALTADOS WERNER *Desde 1976*

CATÁLOGO DE PRODUTOS
Products catalog / Catalogo de productos

O Produto Esmaltado

Enamelware | Esmaltado



O esmaltado é um produto feito em aço especial, revestido internamente e externamente por esmalte vítreo, adquirindo uma superfície lisa com cor e brilho, após a queima de quase 850°C. O utensílio de cozinha esmaltado possui diversos benefícios e é indicado para quem busca uma vida mais saudável. Apresenta diversas qualidades em se tratando de cozimento e conservação dos alimentos.

Confira abaixo os benefícios do esmaltado Ewel:



The enameled kitchenware offers many benefits and is suitable for those seeking a healthier life. The products present different qualities when it comes to cooking and food preservation, they are excellent for the cooking of daily meals. This way, you are acquiring a product with the following advantages:

- Meals will be cooked fast and effectively, saving time, gas or energy;
- Non toxic; that means your food is protected against any metal residue contamination;
- Germs and bacteria do not proliferate, due to its extremely low porosity;
- The flavor of food is maintained;
- A Smooth surface that allows a much more efficient cleaning;
- Dishwasher safe;
- Compatible with: gas, electric, glass-ceramic, magnetic induction and wood stoves.

El utensilio enlozado de cocina tiene muchas ventajas y es adecuado para aquellos que buscan una vida más saludable.

Presenta cualidades diferentes cuando se trata de la cocina y la conservación de alimentos, son excelentes para la preparación de las comidas diarias. Por eso, está adquiriendo un producto:

- Que le dará cocción rápida y eficaz, economizando gas y energía;
- Que no es tóxico pues no hay contaminación de los alimentos por los residuos de metal;
- Que inhibe al máximo la proliferación de gérmenes y bacterias en la preparación de alimentos, por presentar una porosidad muy baja;
- Que conserva el sabor de los alimentos;
- Con una superficie lisa que permite una limpieza mucho más práctica;
- Puede ser llevada a la lavadora de platos;
- Compatible con estufas de gas, eléctrica, cerámica, de inducción y de madera.

da forma ao brilho...

From shape to shine | De la forma al brillo



Forma *Shape / Forma*

Nesta primeira etapa, o aço especial ganha forma. Os bules, canecas, panelas e outros produtos são transformados e se materializam.

In this first stage, the special steel takes shape. Teapots, mugs, pots and other products are transformed and materialize.

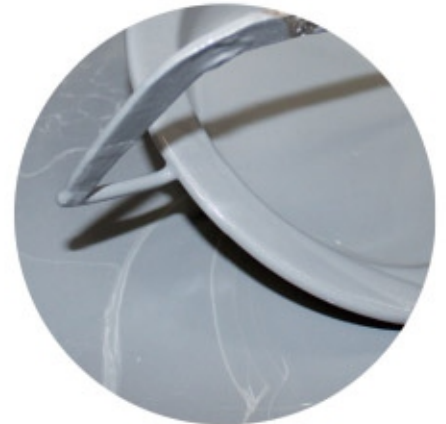
En esta primera etapa, el acero especial toma su forma. Teteras, tazas, ollas, y muchos otros productos, estos se materializan y se transforman.

Fundo *First Layer / El Fondo*

Aqui, a peça ganha uma camada de esmalte especial para, posteriormente, receber a cor.

Here, the piece receives a special enamel layer, and after that, it receives the color coating.

Aquí, las piezas han recibido una capa de esmalte especial para recibir posteriormente el color.



Cor *Color / Color*

A beleza se cria por meio das cores que encantam e dão vida as peças.

The beauty is created through the colors that delight and enliven the pieces.

La belleza se crea a través de los colores que deleitan y dan vida a las piezas.



Brilho *Shine / Brillo*

E a mágica acontece. As peças passam pelo forno e o calor revela a cor e dá brilho.

Após essa etapa, a peça passa por um processo de inspeção e está pronta para encantar, servir e decorar.

And the magic happens. The pieces pass through the oven and heat shows the color and adds shine. After this stage, the piece goes through a selection process and is ready to delight, serve and decorate.

La magia comienza. Las piezas pasan a través del horno y el calor muestra el color y da brillo. Después de este paso, la pieza pasa por un proceso de selección y está listo para deleitar, servir y decorar su ambiente.



Linha
Coffee Line
Linea Café

Café



Açucareiro
Sugar bowl / Azucarera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

• CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA •



001



003



004



005



010



030



041



049

Código
Code
Código

Referência
Reference
Referencia

Diâmetro externo
External diameter
Diámetro externo

Profundidade
Depth
Profundidad

Capacidade volumétrica
Volumetric capacity
Capacidad volumétrica

Capacidade de utilização
Capacity to use
Capacidad de utilización

2055

8

93 mm

70 mm

380 ml / 12,85 oz

306 ml / 10,35 oz

Açucareiro
Sugar bowl / Azucarera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

• CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA •



001



003



004



005



010



030



041



049

Código
Code
Código

Referência
Reference
Referencia

Diâmetro externo
External diameter
Diámetro externo

Profundidade
Depth
Profundidad

Capacidade volumétrica
Volumetric capacity
Capacidad volumétrica

Capacidade de utilização
Capacity to use
Capacidad de utilización

70

10

112 mm

67 mm

500 ml / 16,91 oz

355 ml / 12 oz

Bule para café
Coffeepot / Cafetera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



001



003



004



005



010



030



041



049

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
69	14	115 mm	173 mm	1500 ml / 1 1/2 qt	1275 ml / 1 1/4 qt

Bule para café tradicional
Traditional Coffeepot / Cafetera tradicional
Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



001



003



004



005



010



030



041



049

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
145	14	115 mm	173 mm	1500 ml / 1 1/2 qt	1275 ml / 1 1/4 qt

Bule para chá
Teapot / Tetera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



001



003



004



005



010



030



041



049

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
65	10	113 mm	88 mm	600 ml / 20,29 oz	460 ml / 15,55 oz

Cafeteira tradicional
Traditional coffee pot / Cafetera tradicional
 Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO
 -CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
151	12	115 mm	126 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	950 ml / 32,12 oz



Caneca
Mug / Jarro
 Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
 -CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
12	4,5	53 mm	45 mm	70 ml / 2,37 oz	53 ml / 1,79 oz
13	6	70 mm	60 mm	160 ml / 5,41 oz	130 ml / 4,4 oz
14	8	93 mm	76 mm	370 ml / 12,51 oz	280 ml / 9,47 oz
15	10	113 mm	88 mm	670 ml / 22,66 oz	530 ml / 17,92 oz
16	12	135 mm	100 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	830 ml / 28,07 oz

Sortidos / Mixed / Surtidos

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
315	4,5	53 mm	45 mm	70 ml / 2,37 oz	53 ml / 1,79 oz
316	6	70 mm	60 mm	160 ml / 5,41 oz	130 ml / 4,4 oz
318	8	93 mm	76 mm	370 ml / 12,51 oz	280 ml / 9,47 oz

Caneca com bico*Mug with nozzle / Hervidor con pico*

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO**-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-**

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
17	12	135 mm	100 mm	1000 ml / 1 qt	750 ml / 25,36 oz

Chaleira*Kettle / Pava*

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO**-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-**

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
103	14	100 mm	94 mm	1500 ml / 1 1/2 qt	1174 ml / 1 1/4 qt

Chaleira tradicional*Traditional kettle / Pava tradicional*

Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO**-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-**

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
152	16	130 mm	102 mm	1800 ml / 1 3/4 qt	1350 ml / 1 1/2 qt

Leiteira
Milk jug / Lechera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
61	10	105 mm	128 mm	900 ml / 30,43 oz	770 ml / 26,04 oz

Leiteira
Milk jug / Lechera
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
284	16	155 mm	140 mm	1800 ml / 1 3/4 qt	1440 ml / 1 1/2 qt

Leiteira bojuda
Milk jug - conic shape / Lechera bonbé
Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
236	16	155 mm	140 mm	2000 ml / 2 qt	1700 ml / 1 3/4 qt

Leiteira tradicional

Traditional milk jug / Lechera tradicional

Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
150	12	114 mm	126 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	935 ml / 31,62 oz

Pires para caneca ou xícara

Saucer / Platillo

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA



Descrição Description Descripción	Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad
Pires para caneca / Saucer to mug / Platillo p/ jarro	67	4,5	96 mm	12 mm
Pires para xícara / Saucer to cup / Platillo p/ taza	68	6	116 mm	14,5 mm
Pires para xícara / Saucer to cup / Platillo p/ taza	143	8	140 mm	16,5 mm

Xícara

Cup / Taza

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
109	06	70 mm	52 mm	120 ml / 4,22 oz	90 ml / 3,04 oz
100	08	90 mm	57 mm	240 ml / 8,45 oz	180 ml / 6,09 oz

Linha
Table and Stove line
Línea Mesa y Cocina

Mesa e fogão

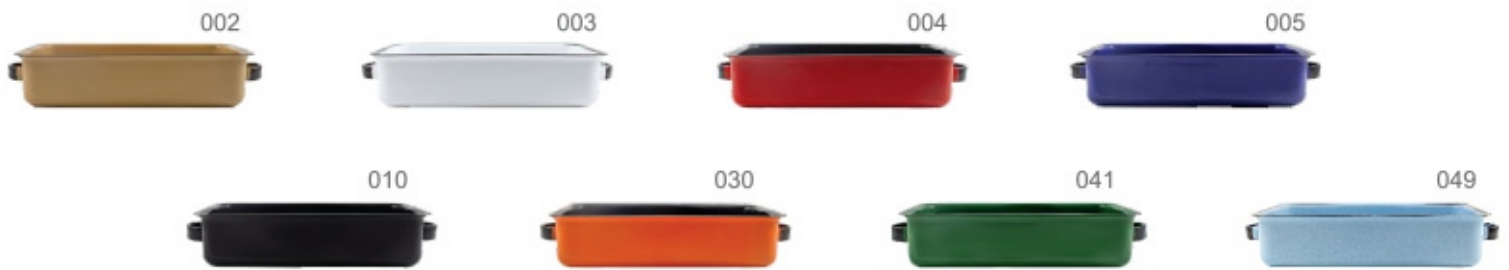


Bandeja Multiuso

Tray / Bandeja
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Medida externa External measure Medida externa	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2068	121 mm x 193 mm	42 mm	800 ml / 27,05 oz	480 ml / 13,53 oz

Caçarolas com alças

Casserole / Cacerola con asas
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
266	20	190 mm	83 mm	1900 ml / 2 qt	1300 ml / 1 1/2 qt
267	22	215 mm	94 mm	2700 ml / 2 3/4 qt	2011 ml / 2 1/4 qt
268	24	235 mm	105 mm	3500 ml / 3 3/4 qt	2570 ml / 2 3/4 qt
269	26	260 mm	112 mm	5300 ml / 5 1/2 qt	3500 ml / 3 3/4 qt

Caçarola bojuda com alças

Casserole - conic shape / Cacerole con asas - bonbê

Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
173	20	190 mm	107 mm	2650 ml / 2 3/4 qt	2110 ml / 2 1/4 qt
174	22	215 mm	116 mm	3500 ml / 3 3/4 qt	2725 ml / 3 qt
175	24	235 mm	122 mm	4600 ml / 4 3/4 qt	3450 ml / 3 3/4 qt
176	26	260 mm	127 mm	6000 ml / 6 1/4 qt	4500 ml / 4 3/4 qt

Consomê

Consomme / Consomé

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2067	12	134 mm	56 mm	600 ml / 20,29 oz	360 ml / 12,17 oz

Churrasqueira para fogão

Multi grill / Parilla para cocina

Linha: Ewel

Embalagem para presente

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción	
311	Parte superior Top / Parte Superior	28	350 mm	67 mm	3600 ml / 3 3/4 qt	2200 ml / 2 1/4 qt
5311 (Vebe)	Parte inferior Base / Parte inferior	28	350 mm	34 mm	360 ml / 12,17 oz	250 ml / 8,45 oz

Espagueteira bojuda

Pasta pot - conic shape / Espagueteira bonbé
Linha: Mãe Ágata

Embalagem para presente

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
242	24	235 mm	122 mm	4600 ml / 4 3/4 qt	3450 ml / 3 3/4 qt

Fogareiro

Stove / Hornillo
Linha: Veba



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Paellera Paella pan with lid Paellera con tapa
5222	28	280 mm	40 / 44
5223	34	340 mm	48 / 52

Frigideira

Frying pan / Sartén
Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
183	22	215 mm	53 mm	1500 ml / 1 1/2 qt	900 ml / 30,34 oz

Fritadeira multiuso com tampa

Multi frying pan with lid / Sartén multi-uso con tapa

Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
292	26	280 mm	77 mm	4000 ml / 4 1/4 qt	2400 ml / 2 1/2 qt

Marmita retangular

Pot with a lid / Marmita rectangular

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Medida externa External measure Medida externa	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
23	121 mm x 193 mm	42 mm	800 ml / 27,05 oz	480 ml / 13,53 oz

Mini caçarola

Small casserole / Cacerola pequeña

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
6569	10	112 mm	67 mm	500 ml / 16,91 oz	355 ml / 12 oz

Papeiro Ewel
Baby pan / Papero
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
203	12	134 mm	56 mm	600 ml / 21,12 oz	407 ml / 13,76 oz
204	14	150 mm	56 mm	750 ml / 26,40 oz	500 ml / 16,91 oz
205	16	173 mm	61 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	700 ml / 23,67 oz
Sortidos / Mixed / Surtidos					
320	12	134 mm	56 mm	600 ml / 21,12 oz	407 ml / 13,76 oz
321	14	150 mm	56 mm	750 ml / 26,40 oz	500 ml / 16,91 oz
322	16	173 mm	61 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	700 ml / 23,67 oz

Papeiro Mãe Ágata
Baby pan / Papero
Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
58	12	134 mm	56 mm	600 ml / 21,12 oz	407 ml / 13,76 oz
29	14	150 mm	56 mm	750 ml / 26,40 oz	500 ml / 16,91 oz
30	16	173 mm	61 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	700 ml / 23,67 oz
Sortidos / Mixed / Surtidos					
323	12	134 mm	56 mm	600 ml / 21,12 oz	407 ml / 13,76 oz
324	14	150 mm	56 mm	750 ml / 26,40 oz	500 ml / 16,91 oz
325	16	173 mm	61 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	700 ml / 23,67 oz

Paellera com tampa
Paella pan with lid / Paellera con tapa
Linha: Veba

VEBA
008

PRODUTO CERTIFICADO
-CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-

Tamanho maior sob consulta.
Bigger size should be consulted.
Tamaño mayor se debe consultar.



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción	Porções Portions Porciones
5218	40	404 mm	70 mm	6860 ml / 6 3/4 qt	4500 ml / 4 3/4 qt	12
5219	44	440 mm	70 mm	8360 ml / 8 1/2 qt	5500 ml / 5 3/4 qt	15
5220	48	490 mm	70 mm	10800 ml / 10 3/4 qt	6500 ml / 6 3/4 qt	20
5221	52	540 mm	70 mm	12300 ml / 13 qt	7500 ml / 7 3/4 qt	24

Panela com cabo
Dutch oven / Olla con mango
 Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
 -CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
261	16	153 mm	63 mm	900 ml / 30,43 oz	590 ml / 19,95 oz
262	18	175 mm	73 mm	1300 ml / 1 1/2 qt	920 ml / 31,11 oz

Panela bojuda com cabo
Dutch oven - conic shape / Olla con mango - bonbé
 Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO
 -CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
177	16	153 mm	82 mm	1250 ml / 1 1/4 qt	913 ml / 30,87 oz
178	18	175 mm	92 mm	1850 ml / 2 qt	1325 ml / 1 1/2 qt

Panelão
Stockpot / Olla alta
 Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
 -CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA-



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de cozimento Cooking capacity Capacidad de cocción
166 / 5166 (Veba)	26	305 mm	163 mm	8500 ml / 8 3/4 qt	6300 ml / 6 1/2 qt
168 / 5168 (Veba)	30	353 mm	196 mm	13600 ml / 14 1/4 qt	10300 ml / 10 3/4 qt
170 / 5170 (Veba)	34	395 mm	216 mm	19200 ml / 20 1/4 qt	14300 ml / 15 qt

Pimenteiro
Mini bowl / Mini tazón
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2069	10	98 mm	25 mm	79 ml / 2,67 oz	43 ml / 1,45 oz

Prato fundo
Plate / Plato
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
31	22	209 mm	25 mm	500 ml / 16,91 oz	370 ml / 12,51 oz

Prato raso
Flat plate / Plato raso
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
194	26	253 mm	20 mm	700 ml / 23,67 oz	150 ml / 5,07 oz

Prato de sobremesa

Dessert plate / Plato de postre

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
144	20	200 mm	15 mm	250 ml / 8,45 oz	100 ml / 3,38 oz

Prato / Bandeja

Plate / Plato

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2062	32	325 mm	16 mm	700 ml / 23,67 oz	330 ml / 11,16 oz
2063	39	395 mm	16 mm	1000 ml / 1 qt	350 ml / 11,83 oz

Tigela bojuda

Bowl - conic shape / Tazón bombé

Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
227	18	195 mm	77 mm	1700 ml / 1 3/4 qt	1100 ml / 1 1/4 qt
228	20	215 mm	87 mm	2300 ml / 2 1/2 qt	1500 ml / 1 1/2 qt
229	22	235 mm	93 mm	3000 ml / 3 1/4 qt	2150 ml / 2 1/4 qt

Linha
Utilities line
Línea utilidades

Utilitários



Bacia
Basin / Palangana
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



003

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
5	28	280 mm	61 mm	2000 ml / 2 qt	1200 ml / 1 1/4 qt
6	32	320 mm	66 mm	3000 ml / 3 1/4 qt	1800 ml / 1 3/4 qt
7	36	359 mm	71 mm	4000 ml / 4 1/4 qt	2250 ml / 2 1/2 qt
73	40	390 mm	86 mm	6000 ml / 6 1/4 qt	3600 ml / 3 3/4 qt
106	45	445 mm	105 mm	10000 ml / 10 1/2 qt	6300 ml / 6 1/2 qt

Porta canetas
Pen holder / Porta lapiceras
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



002



003



004



005



010



030



041



049

Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2071	8	93 mm	95 mm	464 ml / 15,69 oz	380 ml / 12,85 oz

Porta cliques
Clip holder / Porta clips
Linha: Ewel

Porta Açoçante / Código: 2073

PRODUTO CERTIFICADO
- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2070	8	98 mm	40 mm	181 ml / 6,12 oz	120 ml / 4,06 oz

Porta utensílios
Utensil holder / Porta utensillos
Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO
- CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA -



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
2066	P	115 mm	126 mm	1100 ml / 1 1/4 qt	942 ml / 31,85 oz
2065	G	115 mm	173 mm	1500 ml / 1 1/2 qt	1350 ml / 1 1/2 qt

Urinol
Chamber pot / Orinal
Linha: Ewel



Código Code Código	Referência Reference Referencia	Diâmetro externo External diameter Diámetro externo	Profundidade Depth Profundidad	Capacidade volumétrica Volumetric capacity Capacidad volumétrica	Capacidade de utilização Capacity to use Capacidad de utilización
42	22	220 mm	95 mm	2500 ml / 2 3/4 qt	1700 ml / 1 3/4 qt
43	24	235 mm	108 mm	3200 ml / 3 1/2 qt	2400 ml / 2 1/2 qt

Especial
Sets
Conjuntos

Conjuntos



Conjunto de café - 9 peças

9 pieces coffee set / Bateria de café - 9 piezas

Linha: Ewel

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA

Código / Code / Código: 165

Contém:

01 Cafeteira tradicional

04 Xícaras Ref.: 06

04 Pires p/ xícara Ref.: 06

Contains:

01 Traditional Coffeepot

04 Cups # 06

04 Saucers to cups # 06

Contiene:

01 Cafetera tradicional

04 Tazas nº 06

04 Platillos p/ tazas nº 06

001



Conjunto infantil - 2 peças
 2 piezas baby set / Bateria infantil - 2 piezas
 Linha: Ewel

Embalagem para presente

PRODUTO CERTIFICADO
 •CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA•

Código / Code / Código: 2072

Contém:

01 Prato - Ref.: 18

- Diâmetro externo: 175 mm
- Profundidade: 30 mm
- Capacidade volumétrica: 400 ml
- Capacidade de utilização: 200 ml

01 Papeiro - Ref.: 14

- Diâmetro externo: 150 mm
- Profundidade: 56 mm
- Capacidade volumétrica: 750 ml
- Capacidade de cozimento: 500 ml

Contains:

01 Plate #18

- *External diameter: 175 mm*
- *Depth: 30 mm*
- *Volumetric capacity: 13,53 oz*
- *Capacity to use: 6,76 oz*

01 Baby pan #14

- *External diameter: 150 mm*
- *Depth: 56 mm*
- *Volumetric capacity: 26,40 oz*
- *Cooking capacity: 16,91 oz*

Contiene:

01 Plato - Ref.: 18

- *Diámetro externo: 175 mm*
- *Profundidad: 30 mm*
- *Capacidad volumétrica: 400 ml*
- *Capacidad de utilización: 200 ml*

01 Papero - Ref.: 14

- *Diámetro externo: 150 mm*
- *Profundidad: 56 mm*
- *Capacidad volumétrica: 750 ml*
- *Capacidad de cocción: 500 ml*



Conjunto de panelas - 4 peças
 7 Pieces set / Bateria de ollas - 7 piezas
 Linha: Ewel

Embalagem para presente

PRODUTO CERTIFICADO
 •CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA•

Código / Code / Código: 270

Contém:

01 Caçarola com alças Ref.: 22

01 Frigideira Ref.: 22

01 Panela com cabo Ref.: 18

01 Panela com cabo Ref.: 16

Contains:

- 01 Casserole # 22*
- 01 Dutch oven # 16*
- 01 Dutch oven # 18*
- 01 Frying pan # 22*

Contiene:

- 01 Cacerola con asas - nº 22*
- 01 Olla con mango - nº 16*
- 01 Olla con mango - nº 18*
- 01 Sartén - nº 22*



Conjunto de panelas bojudas - 4 peças

7 pieces set - conic shape / Bateria de ollas 7 piezas - bonbó
Linha: Mãe Ágata

Embalagem para presente

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO COMPULSÓRIA

Código / Code / Código: 181

Contém:

01 Caçarola com alças Ref.: 22

01 Frigideira Ref.: 22

01 Panela com cabo Ref.: 16

01 Panela com cabo Ref.: 18

Contains:

01 Casserole # 22

01 Dutch oven # 16

01 Dutch oven # 18

01 Frying pan # 22

Contiene:

01 Cacerola con asas nº 22

01 Olla con mango nº 16

01 Olla con mango nº 18

01 Sartén nº 22



Conjunto de tigelas - 3 peças

7 pieces bowl set / Bateria de tazón - 3 piezas
Linha: Mãe Ágata

PRODUTO CERTIFICADO

CERTIFICAÇÃO VOLUNTÁRIA

Código / Code / Código: 234

Contém:

01 Tigela Ref.: 18

01 Tigela Ref.: 20

01 Tigela Ref.: 22

Contains:

01 Bowl # 18

01 Bowl # 20

01 Bowl # 22

Contiene:

01 Tazón nº 18

01 Tazón nº 20

01 Tazón nº 22



Embalagens para presente

Gift pack / Embalaje para regalo



Churrasqueira
para fogão
01 peça



Conjunto de Panelas Ewel
04 peças



Conjunto Infantil
02 peças



Conjunto de Panelas
Mãe Ágata
04 peças



Espagueteira
01 peça

Personalização

Customization / Personalización



A personalização pode ser feita em vários produtos produzidos pela EWEL. É possível aplicar qualquer logotipo ou imagem. O decalque aplicado na peça sobre o esmalte é fundido a uma temperatura de 800° C, e tem a grande vantagem de que não sairá da peça. Entre em contato conosco e solicite um orçamento.

Customization can be done in various products produced by EWEL. It is possible to apply any logo or image. The image applied on the product over the enamel is merged into the piece at a temperature of 800° C (1.472 Fahrenheit), and has the great advantage that the image will not be removed from the product. Contact our sales department for price quotation.

La personalización puede ser hecha en varios productos producidos por EWEL. Es posible aplicar cualquier logotipo o imagen. El imagen aplicado al producto sobre el esmalte es fundido a una temperatura de 800° C, y tiene la gran ventaja de que el no será removida de la pieza. Llama a nuestro departamento de ventas para cotización.

PRODUTOS CERTIFICADOS

Para produtos fabricados a partir de Abril/2018, a portaria do INMETRO n. 419/2012, exigiu a certificação de Panelas Metálicas dentre outros itens. Esta certificação objetiva garantir a qualidade, proteção e segurança dos consumidores no uso dos produtos. A EWEL fabrica produtos listados na certificação compulsória, além de outros produtos que não teriam tal exigência, no entanto voluntariamente certificou todos os itens possíveis de sua fabricação, demonstrando preocupação e zelo com seus consumidores.

CERTIFICADO Nº 05859-01/2018
REGISTRO Nº 004719/2018

BANDEJA MULTIUSO
BANDEJA / PRATO
CHURRASQUEIRAS PARA FOGÃO 28
MARMITAS RETANGULARES
PIRES
PRATOS
TIGELAS

CERTIFICADO Nº 05859-05/2018
REGISTRO Nº 004986/2018

CHALEIRAS TRADICIONAIS Nº 16

CERTIFICADO Nº 05859-02/2018
REGISTRO Nº 004710/2018

FRIGIDEIRAS
FRITADEIRAS
PAELLERAS

CERTIFICADO Nº 05859-03/2018
REGISTRO Nº 004987/2018

BACIAS
ÇAÇAROLAS
CONSOMÊS
ESPAGUETEIRAS
MINI CAÇAROLAS
PANELAS
PANELÕES
PAPEIROS

CERTIFICADO Nº 05859-04/2018
REGISTRO Nº 004905/2018

AÇUCAREIROS
BULES
CAFETEIRAS
CANECAS
CHALEIRAS Nº 14
LEITEIRAS
PIMENTEIROS
PORTA ADOÇANTES
PORTA CANETAS
PORTA CLIPS
PORTA UTENSÍLIOS P
PORTA UTENSÍLIOS G
XÍCARAS

Cuidados e Advertências

Cautions and warnings / Precauciones y advertencias

O esmaltado é um produto feito em aço especial, revestido internamente e externamente por esmalte vítreo, proporcionando uma superfície lisa com cor e brilho. As instruções a seguir são extremamente importantes para garantir uma longa vida útil do seu produto esmaltado Ewel. Leia atentamente as instruções no manual do usuário antes de utilizar o produto.

1. MANUSEIO

- Nos produtos com cabo, alças ou pomel em aço esmaltado, deve-se utilizar panos ou luvas para manuseá-los, devido à alta temperatura. Os acessórios em baquelite, madeira ou nylon são antitérmicos, ainda assim, sugerimos verificar a necessidade deste procedimento.

2. FUNCIONAMENTO

- Para evitar que os alimentos grudem, enxágue a peça com água antes de levá-la ao fogo;
- Sua alta capacidade de absorção térmica irá propiciar um cozimento mais rápido que outros materiais, motivo pelo qual sugerimos atenção quanto ao tempo e intensidade da fonte de calor no cozimento dos alimentos ou líquidos (Sempre utilize o utensílio esmaltado em fogo baixo ou potência baixa, no caso de fogões elétricos ou de indução, devido ao rápido aquecimento);
- Ao levar a peça ao fogo, combinar seu fundo com o queimador do fogão/fogareiro, de modo que a chama não o ultrapasse (no caso de fogão a gás ou à lenha).

3. LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- Durante o cozimento, deve-se utilizar utensílios de nylon, madeira ou silicone e evitar utilizar utensílios cortantes no produto esmaltado;
- As peças são facilmente limpas com esponja macia, água e sabão ou detergente, devendo-se evitar o uso de materiais abrasivos;
- Resíduos de alimentos resistentes à limpeza são facilmente removidos quando aquecidos com água e um pouco de detergente por alguns minutos, até que se inicie a fervura;
- Após lavar a peça, deve-se secar, principalmente em seu interior (evitar o acúmulo de água) para melhor conservação do produto.

4. ADVERTÊNCIAS

- ANTES DO PRIMEIRO USO, DEVE-SE RETIRAR AS ETIQUETAS ADESIVAS DA PEÇA, COLÁ-LAS NO VERSO DO MANUAL DO USUÁRIO QUE ACOMPANHA A PEÇA, GUARDÁ-LO PARA FINS DE RASTREABILIDADE, LAVAR E

The enamelware is a handmade product made of special steel, coated internal and externally by vitreous enamel, that offering a smooth surface with color and brightness.

The following instructions are extremely important to guarantee a long life of your Ewel enameled product. Before using the product, please read the instructions in the user manual.

1. HANDLING

- The handling of products with enameled steel handles should always be done using a cloth or gloves, due to the high cooking temperature. The accessories made of bakelite, wood or nylon are antithermal, even so, it is recommended to check the need for this procedure;

2. FUNCTIONING

- To prevent food from sticking, rinse the product with water before taking it to fire;
- Its high capacity to absorb heat will cook the food much faster than other materials, which is why we suggest caution to the time and intensity of the flame when cooking foods and liquids (always use the enameled utensil on low fire, or low power (mainly on electric or induction cooktops, due to fast warming);
- When taking the product to the fire, the products bottom and the stove's burner must be aligned so that the flame will not exceed it (in case of gas or wood stoves).

3. CLEANING AND STORAGE

- Use nylon, wood or silicon appliances and avoid cutting objects on the enameled product;
- The product can be easily cleaned with water and soap. Abrasive materials should be avoided;
- Food leftovers, resistant to cleaning can be easily removed when heated with water and some detergent for a few minutes until boiling;
- After washing, the product needs to be dried, mainly inside (avoid accumulation of water) for better conservation.

4. WARNING

- PRIOR TO FIRST USE, ADHESIVE LABELS MUST BE REMOVED FROM THE PART, ADHERED TO THE BACK OF THE USER MANUAL ACCOMPANYING THE PART, AND STORED FOR TRACEABILITY PURPOSES, WASH AND DRY THE PARTS;
- WAIT FOR THE PART TO COOL AFTER USE. NEVER IMMERSE THE

El enlozado es un producto hecho a mano en acero especial, recubierto interno y externamente por esmalte vítreo, proporcionando una superficie lisa de color y brillo.

Las siguientes instrucciones son extremadamente importantes para garantizar una larga vida útil de su enlozado Ewel. Lea atentamente las instrucciones del manual del usuario antes de utilizar el producto.

1. MANIPULACIÓN

- Para la manipulación de los productos con mangos, extremidades y asas enlozados, se debe usar un paño o guante, debido a las altas temperaturas durante la cocción. Los accesorios en baquelita, madera o nylon, son antitérmico, así mismo, se recomienda comprobar la necesidad de este procedimiento;

2. FUNCIONAMIENTO

- Para evitar que se peguen los alimentos en el producto, lave la pieza con agua antes de llevarla al fuego;
- Su alta capacidad para absorber el calor dará una cocina más rápido que otros materiales, por lo que sugerimos atención al tiempo y la intensidad de la llama al cocinar alimentos o líquidos (siempre utilice el utensilio esmaltado a fuego lento, o con baja potencia, principalmente en las cocinas eléctricas o de inducción, evite el calentamiento rápido);
- Al llevar la pieza al fuego, debe combinar su fondo con la llama de la hornilla de la cocina de manera que la llama no lo exceda.

3. LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- Utilizar utensílios de nylon, madera o utensílios de silicona, evite utilizar utensílios cortantes en el producto enlozado;
- Las piezas son fácilmente limpias con jabón y agua, deben evitar el uso de materiales abrasivos;
- Restos de alimentos resistentes a la limpieza se eliminan fácilmente cuando se calienta con agua y un poco de detergente durante unos minutos;
- Después del lavado, el producto debe ser secado, sobre todo el lado interior de la pava;

4. ADVERTENCIAS

- ANTES DEL PRIMER USO, SE DEBE SACAR LAS ETIQUETAS ADHESIVAS DEL PRODUCTO, COLLAR EN EL VERSO DEL MANUAL DE USUARIO QUE ACOMPAÑA LA PIEZA, GUARDAR PARA FUTURA RASTREABILIDAD

- SECAR AS PEÇAS;
- AGUARDE A PEÇA ESFRIAR APÓS O USO. NUNCA MOLHE COM ÁGUA FRIA A PEÇA QUENTE, POIS A MESMA PODERÁ SER DANIFICADA DEVIDO AO CHOQUE TÉRMICO (VARIAÇÃO REPENTINA DE TEMPERATURA DO QUENTE PARA O FRIO E DO FRIO PARA O QUENTE);
 - EVITE BATER O PRODUTO E NUNCA LEVE-O AO FOGO SEM NADA DENTRO, JÁ QUE O PRODUTO NÃO NECESSITA DE PRÉ-AQUECIMENTO. CASO ISSO OCORRA ELE PODERÁ SER DANIFICADO;
 - UTENSÍLIOS ESMALTADOS QUE POSSUEM ACESSÓRIOS EM BAQUELITE, MADEIRA OU NYLON, NÃO PODEM SER LEVADOS AO FORNO. PRODUTOS COM CABOS, ALÇAS E POMEL EM AÇO ESMALTADO (MESMA COMPOSIÇÃO QUE O CORPO DA PEÇA) PODEM SER LEVADOS AO FORNO;
 - APENAS PRODUTOS COM CABOS E ALÇAS DE BAQUELITE PODEM NECESSITAR DE MANUTENÇÃO, POR DESAPERTAR-SE COM O TEMPO. APORTE-OS LEVEMENTE COM CHAVE DE FENDA CRUZADA, CASO SEJA NECESSÁRIO;
 - NÃO DEVEM SER UTILIZADOS EM FORNOS MICRO-ONDAS;
 - CASO LASQUE POR DENTRO, DEVE-SE INTERROMPER O SEU USO IMEDIATAMENTE, POIS O PRODUTO PODE SOLTAR FRAGMENTOS DA CAMADA DE ESMALTE VÍTREO;
 - SE O PRODUTO POSSUIR DIÂMETRO INFERIOR A 100 MM, NÃO ACONSELHAMOS A UTILIZAÇÃO EM FOGÕES E AO UTILIZAR A PEÇA NO FORNO NÃO UTILIZE SOBRE A GRANDE, POIS A PEÇA PODE VIRAR;
 - OBSERVE A CAPACIDADE DE COZIMENTO/UTILIZAÇÃO QUE CONSTA NA ETIQUETA DO PRODUTO PARA SUA SEGURANÇA;
 - PARA SUA SEGURANÇA E QUALIDADE DO PRODUTO, O UTENSÍLIO NÃO PODE SOFRER MODIFICAÇÕES - SOMENTE SUBSTITUA POR PEÇAS ORIGINAIS;
 - PEQUENOS PONTOS NA PEÇA NÃO SÃO CONSIDERADOS DEFEITOS, E SIM CARACTERÍSTICAS DO PROCESSO PRODUTIVO.
- HOT PART IN COLD WATER AS IT MAY BE DAMAGED DUE TO THERMAL SHOCK (SUDDEN TEMPERATURE VARIATION FROM HOT TO COLD AND COLD TO HOT);
- AVOID KNOCKING THE PRODUCT AND NEVER PLACE IT EMPTY ON FIRE, SINCE THE PRODUCT DOES NOT REQUIRE PREHEATING. IF THIS OCCURS, IT MAY BE DAMAGED;
 - ENAMEL UTENSILS WITH ACCESSORIES MADE OF BAKELITE, WOOD OR NYLON, CAN'T BE TAKEN IN THE OVEN. PRODUCTS WITH HANDLES AND POMMEL IN ENAMELLED STEEL (SAME COMPOSITION OF THE PART) CAN BE TAKEN INTO THE OVEN;
 - ONLY PRODUCTS WITH HANDLES AND BAKELITE HANDLES MAY REQUIRE MAINTENANCE, AS THEY WILL LOOSEN OVER TIME. TIGHTEN THEM LIGHTLY WITH A CROSS-HEAD SCREWDRIVER IF NECESSARY;
 - DO NOT USE THE PRODUCTS IN MICROWAVE OVENS;
 - IN CASE OF CHIPPING IN THE INSIDE, ITS USE MUST BE INTERRUPTED IMMEDIATELY, BECAUSE THE PRODUCT CAN LOOSEN FRAGMENTS OF THE ENAMEL LAYER VITREC;
 - IF THE PRODUCT HAS A DIAMETER OF LESS THAN 100 MM, WE DO NOT RECOMMEND IT TO BE USED IN STOVES;
 - OBSERVE THE COOKING CAPACITY/CAPACITY TO USE ON THE PRODUCT LABEL FOR SAFETY;
 - FOR SAFETY AND QUALITY, THE PRODUCT CAN NOT BE MODIFIED - ONLY REPLACE WITH ORIGINAL PARTS;
 - SMALL SPOTS ON THE PRODUCT ARE NOT CONSIDERED DEFECTS, BUT CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTIVE PROCESS.
- SI NECESARIO, LAVAR Y SECAR LAS PIEZAS;
- ESPERE QUE LA PIEZA SE ENFRÍE DESPUÉS DEL USO. NUNCA MOJE CON AGUA FRÍA LA PIEZA CALIENTE, PORQUE LA MISMA PUEDE DAÑARSE DEBIDO AL CHOQUE TÉRMICO (VARIACIÓN REPENTINA DE TEMPERATURA CALIENTE PARA EL FRÍO Y DEL FRÍO PARA EL CALIENTE);
 - EVITA CHOQUE TÉRMICO GOLPES Y NUNCA ENCENDER EL FUEGO SIN NADA EN ÉL, YA QUE EL PRODUCTO NO REQUIERE PRECALENTAMIENTO;
 - UTENSILIOS ENLOZADOS QUE TIENE ACCESORIOS HECHOS EN BAQUELITA, MADERA O NYLON, NO PUEDEN SER LLEVADOS AL HORNO. EL ANILLO DE ACERO INOXIDABLE NO COMETE ESTA FORMA DE UTILIZACIÓN;
 - SÓLO LOS PRODUCTOS CON CABLES Y ASAS DE BAQUELITA PUEDEN NECESITAR MANUTENCIÓN, CON LO TIEMPO. APRIETE LIGERAMENTE CON UN DESTORNILLADOR CRUZADO SI ES NECESARIO;
 - NO UTILICE EN HORNO DE MICROONDAS;
 - SI SE ROMPE ADENTRO, SE DEBE INTERRUPTIR SU USO;
 - SI EL PRODUCTO TIENE UN DIÁMETRO INFERIOR A 100 MM, NO ACONSEJAMOS LA UTILIZACIÓN EN ESTUFAS;
 - OBSERVE LA CAPACIDAD DE COCCIÓN/UTILIZACIÓN QUE ESTÁ EN LA ETIQUETA DEL PRODUCTO PARA LA SEGURIDAD;
 - PARA SU SEGURIDAD Y CALIDAD DEL PRODUCTO, EL UTENSILIO NO PUEDE SUFRIR MODIFICACIONES - SÓLO SUSTITUIR POR PIEZAS ORIGINALES;
 - PEQUEÑOS PUNTOS EN EL PRODUCTO NO SE CONSIDERAN DEFEITOS, PERO LAS CARACTERÍSTICAS DEL PROCESO DE PRODUCCIÓN.

As imagens dos produtos são ilustrativas. Suas dimensões e cores podem sofrer alterações.
The pictures of products are illustrative. Their dimensions and colors may be changed.
 Las imágenes de los productos son ilustrativas. Sus dimensiones y colores pueden cambiar.



EWEL INDÚSTRIA DE ESMALTADOS WERNER EIRELI

CNPJ: 83.253.708/0001-81 - INDÚSTRIA BRASILEIRA
Rodovia SC-108, nº 11.009 - Cx. Postal: 20
CEP: 88750-000 - Braço do Norte/SC - Brasil
Tel.: (48) 3658-9000 - Fax: (48) 3658-9009

Prestamos serviços de esmaltação. Consulte-nos.

We provide enameling services. Contact us.

Realizamos servicios de esmaltados. Póngase en contacto con nosotros.



www.ewel.com.br



sac@ewel.com.br



[@ewelesmaltados](https://twitter.com/@ewelesmaltados)



[@ewelesmaltados](https://www.instagram.com/@ewelesmaltados)



[ewelcombr](https://www.facebook.com/ewelcombr)

